

## LESSON NOTES

# Lower Intermediate S3 #19 Passive Voice Part 3 – Learn to Speak Japanese, Politely and Naturally

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Grammar

# 19

## KANJI

1. 梨花: で、結局、ケンジ君と買い物行ったら、「彼女の指輪と一緒に選んで。」って言われたの。超ショックよお。
2. あかり: ヘー。で、ケンジ君には告白したの？
3. 梨花: 一応、したけど、あっさり振られたわ。「結婚したい子がいるから」って言われた。
4. あかり: あらあら・・・。
5. 梨花: ま、しょうがないわね。次よ。次。もっと、良い男を見つけるんだ。でも、社内恋愛はやめるわ。皆に、噂されるからね。
6. あかり: 確かにね。
7. 梨花: (ため息) あかりちゃんは、いいわね。素敵な旦那様に愛されていて。
8. あかり: 素敵かどうかは、分からないけど、まあ、愛されてるかもね。でも、嫉妬深くて大変よ。  
この前、旦那に携帯のメールを見られて、男の子のアドレスを全部消されたわ！
9. 梨花: うあ、それも大変ねえ～。

## KANA

1. りか: で、けっきょく、ケンジくんとかいものいったら、「かのじょのゆびわをいっしょにえらんで。」っていわれたの。ちょうショックよお。

CONT'D OVER

2. あかり:                   へえー。で、ケンジくんにはこくはくしたの？
3. りか:                    いちおう、したけど、あっさりふられたわ。「けっこんしたいこがあるから」っていわれた。
4. あかり:                あらあら・・・。
5. りか:                    ま、しょうがないわね。つぎよ。つぎ。もっと、いいおとこをみつけるんだ。でも、しゃないれんあいはやめるわ。みんなに、うわさされるからね。
6. あかり:                たしかにね。
7. りか:                    あかりちゃんは、いいわね。すてきなだんなさまにあいさされてい  
て。
8. あかり:                すてきかどうかは、わからないけど、まあ、あいされてるかもね。  
でも、しつとぶかくてたいへんよ。  
このまえ、だんなにけいたいのメールをみられて、おとこのこのア  
ドレスをぜんぶけされたわ！
9. りか:                    うあ、それもたいへんねえ～。

## ROMANIZATION

1. RIKA:                    De, kekkyoku, Kenji-kun to kaimono itta ra, "Kanojo no yubiwa o  
issho ni erande." tte iwareta no. Chō shokku yō.
2. AKARI:                  Hē. De, Kenji-kun ni wa kokuhaku shita no?

CONT'D OVER

3. RIKA: Ichiō, shita kedo, assari furareta wa. "Kekkon shitai ko ga iru kara" tte iwareta.
4. AKARI: Ara ara....
5. RIKA: Ma, shōga nai wa ne. Tsugi yo. Tsugi. Motto, li otoko o mitsukeru n da. Demo, shanai ren'ai wa yameru wa. Minna ni, uwasa sareru kara ne.
6. AKARI: Tashika ni ne.
7. RIKA: Akari-chan wa, ii wa ne. Suteki na danna-sama ni aisarete ite.
8. AKARI: Suteki ka dōka wa, wakaranai kedo, mā, aisarete ru kamo ne. Demo, shitto bukaku te taihen yo. Kono mae, danna ni keitai no mēru o mirarete, otoko no ko no adoresu o zenbu kesa reta wa!
9. RIKA: Ua, sore mo taihen nē.

## ENGLISH

1. RIKA: So, I went shopping with Kenji, and he said "Help me look for a ring for my girlfriend." It was a huge shock.
2. AKARI: Whoa. So did you confess your feelings to him?
3. RIKA: Well, sort of, but he interrupted. "There's a girl I want to marry," he told me.
4. AKARI: Tsk, tsk.

CONT'D OVER

5. RIKA: Oh well, what can you do? Next time, next time. I'll find a good man. But I'll stop dating within the company. There's so much gossip, you know.
6. AKARI: That's true.
7. RIKA: (sighs) You're so lucky, Akari. You have a wonderful husband who loves you.
8. AKARI: I don't know about "wonderful," but he probably loves me. But, his jealousy is a problem. Recently, he looked through the mail on my phone, and he deleted all the men in my address book.
9. RIKA: Ooh, that's tough.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
告白する	こくはくする	kokuhaku suru	to confess
社内恋愛	しゃないれんあい	shanai renai	love in the workplace, office romance
噂する	うわさする	uwasa suru	to gossip about
嫉妬深い	しつとぶかい	shitto bukai	jealous
旦那	だんな	danna	husband
あっさり	あっさり	assari	easily, as if it was something simple

## SAMPLE SENTENCES

---

僕は、静香ちゃんに告白したが、振られた。  
*Boku wa, Shizuka-chan ni kokuhaku shita ga, furareta.*

I confessed my feelings to Shizuka, but was rejected.

---

## GRAMMAR

Today's grammar point focuses on passive sentences that come from the active sentence structure "[A] wa [B] no [something] o --suru." This is used when [something] is possessed by [B] or a part of the [B]'s body. The passive sentence is structured "[B] wa [A] ni [something] o --sareru," which is equivalent to "[B] has something done by [A]."

In today's example, *danna* (旦那) refers to the person who did an action. *Keitai no mēru* (携帯のメール) and *otoko no ko no adoresu* (男の子のアドレス) are the things owned by *watashi* (私). So, in the passive tense, *watashi* (私) becomes a subject and *danna* (旦那) is marked by the particle *ni* as the person doing an action.

### Today's Examples:

\* Active voice:

旦那は (私の) 携帯のメールをみて、男の子のアドレスを全部消した。  
*Danna wa (watashi no) keitai no mēru o mite, otoko no ko no adoresu o zenbu keshita.*  
My husband looked at the emails in my cell phone and erased all the men's addresses.

\* Passive voice:

(私は)旦那に携帯のメールを見られて、男の子のアドレスを全部消された。  
*Danna ni keitai no mēru o mirarete, otoko no ko no adoresu o zenbu kesareta.*  
I had my cell phone emails looked at by my husband and then had all of the men's addresses erased.

### Formation:

Active: [A] wa [B] no [something] o --suru.  
Passive: [B] wa [A] ni [something] o --sareru.

Active: 母は、私の日記を見た。(My mother looked at my diary.)

Passive: 私は、母に日記を見られた。(I had my diary looked at by my mother.)

### Examples:

父は、弟の頭を殴った。  
*Chichi wa, otōto no atama o nagutta.*  
Father hit my brother on the head.

弟は、父に頭を殴られた。

*Otōto wa, chichi ni atama o nagurareta.*  
My brother had his head hit by my father.

太一は、良太のお弁当を食べた。

*Taichi wa, Ryōta no o-bentō o tabeta.*  
Taichi ate Ryota's lunch.

良太は、太一にお弁当を食べられた。

*Ryōta wa, Taichi ni o-bentō o taberareta.*  
Ryota had his lunch eaten by Taichi.

憲二は、大地のカバンを盗んだ。

*Kenji wa, Daichi no kaban o nusunda.*  
Kenji stole Daichi's bag.

大地は、憲二にカバンを盗まれた。

*Daichi wa, Kenji ni kaban o nusumareta.*  
Daichi had his bag stolen by Kenji.